

PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

26 OCTOBRE 2020
20H00

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 26 octobre 2020, de manière virtuelle.

Présents: Maire: Monsieur Beny Masella
 Conseillers: Madame Elizabeth Ulin Siège 2
 Madame Colleen Feeney Siège 3
 Madame Maria Torres Siège 4

Absent: Monsieur Dino Mazzone Siège 1

Aussi présents: Maître Raffaella Di Stasio, Directrice générale
 Maître Claude Gilbert, Greffier

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.
Monsieur Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

NOTE Cette séance du Conseil fut tenue à huis clos et les membres du Conseil y assistaient de manière virtuelle conformément à l'arrêté ministériel no 2020-074 du 2 octobre 2020 du Ministère de la santé et des services sociaux (page 3, paragraphe 14).

1. Ouverture de la séance

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-001

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h00.

2. Accueil des visiteurs

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 26 octobre 2020 tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-002

4. Approbation des procès-verbaux

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 29 septembre 2020;
- séance spéciale du 8 octobre 2020;
- séance spéciale du 22 octobre 2020.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-003

5. Correspondance

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

6. Rapport du Maire

Le Maire nota qu'après quelques semaines sans incident, un train fût surpris à l'arrêt à tourner au ralenti derrière Ronald le 19 octobre dernier. Le Maire contacta ses contacts et fût par la suite informé qu'il n'y avait en effet pas de situation d'urgence, qu'il y aura une enquête, que l'équipe fût rencontrée et la directive fût soulignée de nouveau. Le Maire poursuivit en mentionna que, l'automne dernier, la Ville fût victime d'une attaque par rançongiciel. Il rassura les résidents du fait que la situation était désormais maîtrisée. Bien qu'il n'y ait aucune indication que les renseignements personnels aient été consultés, utilisés ou communiqués jusqu'à présent, la Ville ne souhaite prendre aucun risque et offre gratuitement une surveillance du crédit avec TransUnion à tous ceux et celles dont les renseignements personnels peuvent avoir été compromis. Le Maire poursuivit en mentionna que la Ministre des Affaires municipales, Andrée Laforest, a annoncé que le gouvernement provincial affectait 800 millions de dollars aux municipalités à travers la province pour les aider à compenser les dépenses supplémentaires et les revenus réduits dû à cette pandémie. Les municipalités seront libres d'utiliser les fonds selon leurs besoins, incluant la compensation de toute augmentation imposée par l'agglomération de Montréal. La Ville recevra 503 000\$ environ, une portion en 2020 et la balance en 2021. Finalement, le Maire nota que l'Halloween était le samedi suivant. Les enfants peuvent passer aux maisons, mais seulement avec des enfants de leur maison. Il demanda à tous de faire leur part pour assurer la santé globale de la communauté.

7. Première période de questions du public

À 20h10, M. le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Compte tenu des circonstances, les résidents avaient été invités à soumettre en avance leurs questions concernant les sujets d'intérêt général au Maire et aux Conseillers.

1. Xavier MacLaren

Il demanda s'il était possible de créer une voie réservée pour les cyclistes sur Westminster.

2. Kristopher Marinari

Il demanda quand les travaux pour refaire Percival entre Cruzon et Nelson auront lieu.

3. Adelle Blackett

Elle demanda si la Ville avait considéré discuter avec le Meadowbrook Golf club pour permettre un accès régulier aux résidents durant l'hiver pour du ski de fond et autres activités de plein air.

4. Donna McLaughlin

Elle nota le taux d'inoccupation sur Westminster et demanda quel était le plan de la Ville pour attirer de nouvelles entreprises et garder celles existantes.

5. Giuseppe Abbatiello

Il nota que des ordures ménagères étaient jetées dans le bac de recyclage du parc Toe Blake les vendredis pour être ramassées le lundi.

6. Gerry Ahronheim

Il mentionna un problème avec nombreuses pelouses de la ville (des plaques de pelouse mourraient et étaient lentement remplacées par de la mauvaise herbe).

7. Patrice Archambault

Il demanda pourquoi, en zone rouge, le parc à chien restait ouvert malgré le fait que personne ne porte le masque et que la distanciation sociale n'est pas respectée.

8. Ellen Moore

Elle demanda 1) si les mouchoirs jetables pouvaient être mis au composte comme dans certaines autres villes; 2) pourquoi le verre ne pouvait pas être collecter séparément du recyclage pour éviter qu'il ne se brise afin d'améliorer le recyclage; 3) ce qui arrivera avec tout le papier de toilette laissé sur la chaussée.

9. Mike Elie

Il avait certains commentaires et questions : 1) au sujet du radar installé sur Ronald, il nota que son emplacement n'est pas optimal, car étant souvent à l'ombre; 2) il demanda s'il était possible d'avoir deux pancartes « Ralentez – Attention à nos enfants » sur Ronald; 3) il demanda si Travaux publics pouvait venir râteler occasionnellement les copeaux de bois au parc Ronald pour mieux protéger les enfants de la grille d'égout en métal près des balançoires.

10. Marsha Milstock

Elle demanda à ce que la restriction pour les abris temporaires soit levée pour les personnes âgées et les personnes handicapées.

11. Ian Robinson

Il demanda si la Ville pouvait faire une mise à jour au sujet du centre récréatif.

12. Peter McLean

Il demanda ce que la Ville allait faire au sujet des cyclistes sur les trottoirs. Il demanda également si la Ville pouvait ajouter une poubelle au coin de Nelson et Westminster près de l'arrêt d'autobus.

13. Catherine Dixon

Elle a assisté à la présentation d'EXO et était étonnée de la fermeture d'un trottoir sur Westminster (au sud du chemin de fer du côté est) et demanda si la Ville était au courant.

14. Armand Aalamian

Il demanda ce que la Ville allait faire pour corriger le fait que beaucoup d'enfants et de familles se réunissent dans les parcs et les rues. Il nota aussi que plusieurs propriétaires de chiens les laissent courir à l'extérieur de l'espace clôturé pour chiens sur Hodgson.

15. Pierre Dessalles

Il demanda qui il devait appeler s'il voyait des rassemblements sociaux illégaux.

16. André Langlois

Il demanda si la Ville pouvait faire une mise à jour sur l'état des routes de la Ville et sur les plans de la Ville pour réparer les endroits où l'état de la route n'est pas satisfaisant.

17. Mike Peytchev

Il demanda si la Ville pouvait aider les résidents à persuader Transport Québec de construire un mur de protection à côté de Ronald ou à se rendre au niveau fédéral pour transmettre cette demande.

18. Bill Olshefsky

Il mentionna qu'il serait nécessaire que les résidents soient avertis à l'avance lorsqu'il y a des travaux qui pourraient affecter les résidents de sorte que ceux-ci soient avertis et aient l'opportunité de s'y préparer: la semaine dernière, il y a eu des travaux sur les conduites d'eau et les résidents n'ont pas été avertis et n'ont pu mettre de l'eau de côté.

La première période de questions prit fin à 20h40.

8. Contrats et Greffe

a) Séances ordinaires du conseil en 2021 – calendrier

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

1) Que les séances ordinaires du Conseil municipal en 2021 aient lieu le dernier lundi des mois suivants aux dates indiquées à 20h00 en la Salle de musique de l'Hôtel de Ville, excepté en mars (avant-dernier lundi), septembre (avant-dernier lundi), octobre (premier lundi), novembre (troisième lundi) et décembre (deuxième lundi):

- 25 janvier;
- 22 février;
- 22 mars;
- 26 avril;
- 31 mai;
- 28 juin;
- 30 août;
- 20 septembre;
- 4 octobre;
- 15 novembre;
- 13 décembre.

2) Que ce calendrier soit publié dans le journal The Suburban et sur le site internet de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

20201026-004

b) Acte de vente – Lot 1 292 196

ATTENDU que la Ville a accepté l'offre d'achat et de développement du lot 1 292 196 d'un promoteur immobilier en vertu de la résolution # 20200929-006;

ATTENDU que l'acceptation de cette offre doit être formalisée par un acte de vente en bonne et due forme;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) Que la Ville de Montréal-Ouest accepte les conditions d'un acte de vente pour le lot 1 292 196 en substance conforme aux termes de l'offre d'achat de développement présentée par Placements Guerrero-Tedeschi Inc. et pour un prix identique.

2) Que le Maire, M. Beny Masella, et la Directrice générale, Me Raffaella Di Stasio, soient autorisés conjointement à exécuter ledit acte de vente au nom de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-005

c) Mandat à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) – regroupement d'achat d'assurances en protection de la réputation et de la vie privée et d'assurances en responsabilité pénale en matière de santé et sécurité au travail

ATTENDU que, conformément à l'article 29.9.1 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., ch. C-19), la Ville de Montréal-Ouest souhaite joindre l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et son regroupement pour l'achat en commun d'assurances de protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances de responsabilité pénale en matière de santé et sécurité au travail, pour la période 2020-2025;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) Que la Ville convienne de joindre le regroupement d'achat mis sur pied par l'UMQ, en vue de l'octroi d'un contrat pour l'obtention de couvertures d'assurance de protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances de responsabilité pénale en matière de santé et sécurité au travail, et ce pour la période du 31 décembre 2020 jusqu'au 31 décembre 2025.

2) Que le Maire et le Greffier soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, l'entente intitulée « Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances de protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances de responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21) », dont copie est jointe en annexe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-006

9. Administration et finances

a) Approbation des déboursés – 26 septembre au 23 octobre 2020

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 26 septembre au 23 octobre 2020 totalisant 273 521.88 \$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-007

b) Délégation de pouvoirs pour le mois d'octobre 2020

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

Que soit approuvé le rapport du Directeur général concernant l'exercice des pouvoirs délégués en vertu du règlement n° 2005-002 pour le mois d'octobre 2020.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-008

10. Service d'urbanisme

a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 21 octobre 2020.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
----------------	---------------

31 Banstead	Remplacement de cinq fenêtres et d'une porte-patio.
-------------	---

3) D'approuver avec conditions, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
----------------	---------------

265-267 Westminster N.	Remplacement de la porte avant et du revêtement extérieur l'entourant;
123 Wolseley N.	Remplacement de vingt-six fenêtres.

4) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
----------------	---------------

143 Strathearn	Remplacement du toit, portes, fenêtres du garage et peinture du stucco.
----------------	---

Adoptée à l'unanimité.
20201026-009

11. Services communautaires

a) Municipalité amie des aînés (MADA) – honoraires des Universités Concordia et McGill

ATTENDU que la Ville a entrepris en 2018 d'obtenir sa reconnaissance à titre de MADA et mis sur pied un comité de pilotage chargé de l'élaboration d'un plan à cet effet;

ATTENDU que la Ville a reçu du Secrétariat des Aînés au MSSS une subvention de 12 000 \$ pour soutenir l'élaboration dudit plan;

ATTENDU qu'il fallait dans un premier temps réaliser un sondage auprès des aînés de Montréal-Ouest;

ATTENDU que le Centre de recherche sur le vieillissement (engAGE) de l'université Concordia et l'unité de recherche en neuro-épidémiologie de l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill ont offert sans frais leur expertise précieuse dans la conception de ce sondage et l'analyse des résultats, ainsi que dans la préparation et la présentation d'un rapport à ce sujet;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) Que la Ville de Montréal-Ouest remercie officiellement le Centre ainsi que l'Institut universitaires cités au préambule.

2) Que la Ville octroie à chacun un honoraire de 1 000 \$.

3) Que cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-00-419.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-010

12. Ressources humaines

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

13. Nominations

a) Désignation du Maire suppléant

NOTE Les dernières personnes ayant occupé le poste de maire suppléant, en commençant par le plus récent titulaire, sont Dino Mazzone, Colleen Feeney, Maria Torres et Elizabeth Ulin.

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

- 1) Que la Conseillère Elizabeth Ulin soit nommée à titre de maire suppléant pour les mois de décembre 2020, janvier, février et mars 2021.
- 2) Que la Conseillère Elizabeth Ulin soit aussi désignée pour remplacer, au besoin, M. le Maire Beny Masella au Conseil d'agglomération et qu'une copie certifiée de la présente résolution soit transmise à ce propos, si nécessaire, au Conseil d'agglomération.
- 3) Que cette nomination prenne effet le 1^{er} décembre 2020.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-011

14. Rapport des Conseillers

a) Siège Numéro 2

Elizabeth Ulin, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Communications, Loisirs et Culture.

b) Siège Numéro 3

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme, Finances, Administration et Ressources humaines.

c) Siège Numéro 4

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Environnement, Travaux publics et Bâtiment.

d). Siège Numéro 1

En l'absence du conseiller Dino Mazzone, il n'y a pas eu de rapport sur les questions relatives à la sécurité publique et à la collecte de fonds pour des projets spéciaux.

15. Dépôt de documents

a) État comparatif des revenus et dépenses

Un état comparatif des revenus et dépenses au 30 septembre 2020 fut déposé au Conseil.

16. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

a) Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement pour un règlement portant refonte du règlement concernant le régime de retraite des salariés de la Ville de Montréal-Ouest et modifiant diverses dispositions de celui-ci

Monsieur le Maire Masella donna un avis de motion de la présentation, à une prochaine séance du Conseil, d'un règlement intitulé « Règlement portant refonte du règlement concernant le régime de retraite des salariés de la Ville de Montréal-Ouest et modifiant diverses dispositions de celui-ci ».

Un projet de règlement fut déposé au Conseil et mis à la disposition du public.

17. Seconde période de questions du public

À 21h12, M. le Maire a annoncé le début de la seconde période de questions.

Compte tenu des circonstances, les résidents étaient invités à soumettre électroniquement leurs questions au Maire et aux Conseillers touchant les points à l'ordre du jour de la présente séance.

18. Levée de la séance

À 21h13, aucune question n'étant posée,

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20201026-012

Beny Masella
Maire

Claude Gilbert
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales dans le dossier *Archives- 20201026*